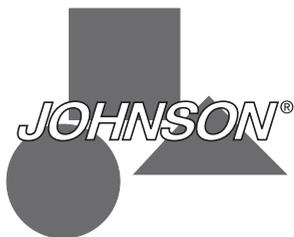


Wall



Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad uso occasionale

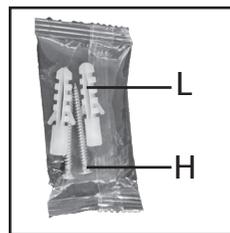
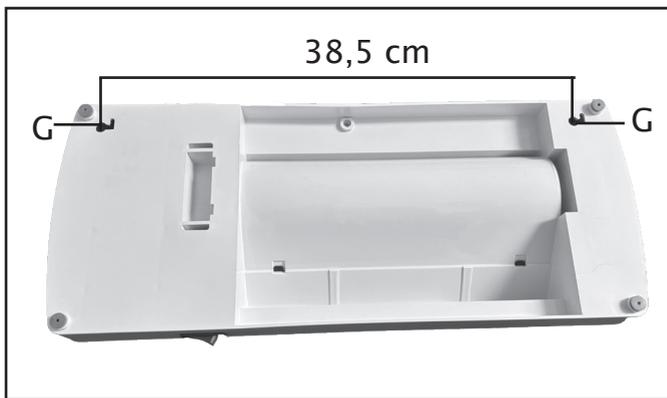
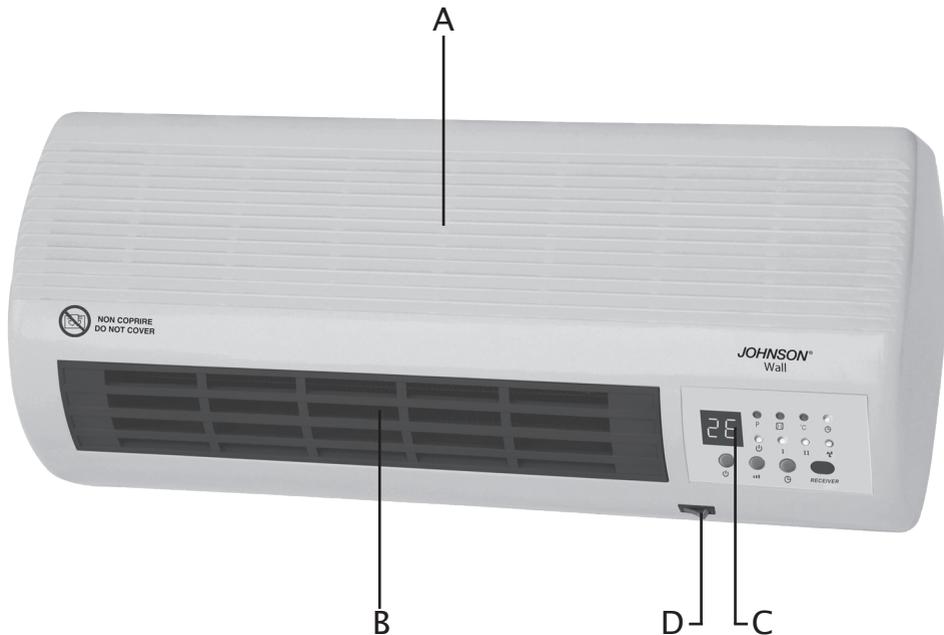
This product is only suitable for environments that are correctly isolated or occasionally used

I

Termoventilatore a parete
ISTRUZIONI D'USO

GB

Wall mounted fan heater
INSTRUCTIONS FOR USE

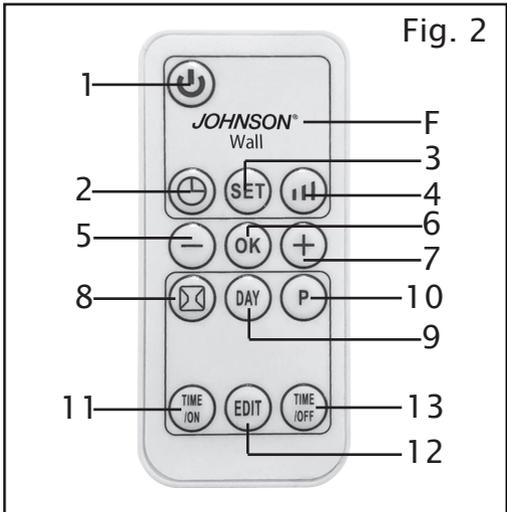
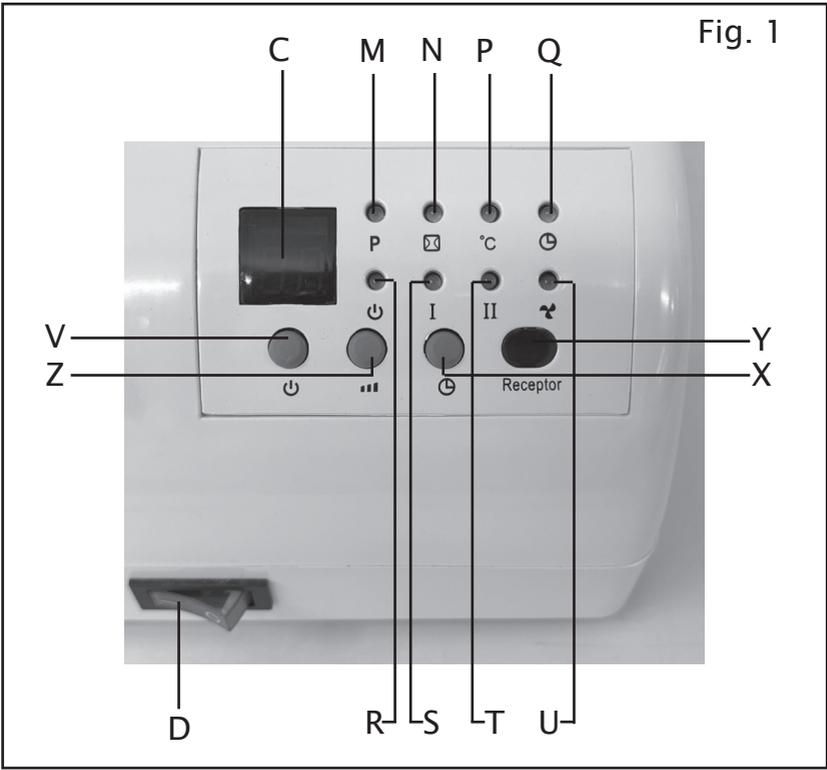


220-240 V~ 50 Hz 2000 W



▶ Video dimostrativo
Demonstration movie





informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: WALL (KPT-2000B 4501L)

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumolo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	controllo manuale del carico termico ,con termostato integrato	(no)
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,1	kW	controllo manuale del carico termico, con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	(no)
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettrico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	(no)
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	(no)
Alla potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0,00	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0,00	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	(no)
In modo stand-by	$e_{l_{SB}}$	0,000	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	(no)
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	(no)
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	(no)
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	(no)
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	(si)
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	(no)
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	(si)
				con opzione di controllo a distanza	(no)
				con controllo di avviamento adattabile	(no)
				con limitazione del tempo di funzionamento	(si)
				con termometro a globo zero	(no)
Contatti	Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy				

AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o in stallato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla

comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Questo simbolo  indica:

ATTENZIONE: per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti.

ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e simili, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; ed è da considerarsi inoltre come apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento principale.

ATTENZIONE: non utilizzare questo apparecchio in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza

da sole, a meno che non venga fornita una supervisione costante.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire le griglie o gli scambiatori di calore ove presenti), o in ambienti con elevata umidità, o in ambienti esterni (all'aperto).

L'apparecchio, se installato a muro, deve essere posizionato ad almeno 180 centimetri dal suolo e 20 centimetri dai due lati del muro; mantenere inoltre tutti gli oggetti ad almeno 100 centimetri dal fronte e dai lati dell'apparecchio.

Quando il termoventilatore è in funzione si scalda, quindi toccare soltanto le maniglie, le manopole o i tasti. Evitare il contatto con la griglia frontale perché diventa molto calda. Non inserire le dita e/o nessun oggetto attraverso la griglia frontale, per evitare abrasioni, scosse elettriche o danni all'apparecchio.

La griglia di protezione non fornisce completa protezione a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.

Posizionare il riscaldatore lontano da altre

fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o da materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Questo apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto.

Assicurarsi che l'elemento riscaldante sia libero da polvere, lanuggine o quant'altro di simile, migliora la resa del termoventilatore e si impedisce il surriscaldamento dell'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Non lasciare pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento. In caso di fiamme non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente elettrica e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione elettrica non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o superfici taglienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso. Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato

espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spi-

na rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quelle recanti i dati tecnici o quelle con informazioni sul prodotto.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o simili. L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca da bagno, in doccia, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi (per evitare che gocce di acqua possano cadere sull'apparecchio e che lo stesso possa cadere in acqua) e in luoghi dove possa subire urti.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo

ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza tecnica autorizzato per i necessari controlli. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (gelo, pioggia, sole, ecc.)

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla rete di distribuzione elettrica.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo. Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei suoi componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente, se appare danneggiato o se è caduto; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO SICURO DELLE BATTERIE

Sostituire la batteria solo con una di tipo analogo.

Assicurarsi di inserire le nuove batterie correttamente rispettando i simboli per il posizionamento dei poli positivo (+) e negativo (-) di ciascuna batteria.

Conservare le batterie in un luogo fresco, asciutto e a temperatura ambiente. Rimuovere le batterie dai dispositivi se questi non vengono utilizzati per un lungo periodo di tempo.

Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

Non esporre mai le batterie ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi sola-

ri, dal fuoco o da fonti simili: elevato pericolo di fuoriuscita di acido.

L'inosservanza di queste indicazioni può comportare un danneggiamento ed eventualmente l'esplosione delle batterie.

Non smontare, gettare nel fuoco o mettere in corto circuito le batterie.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie possono causare pericoli mortali. Conservare quindi le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria consultare immediatamente un medico o il centro antiveneni locale.

L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Smaltire le batterie in un centro raccolta specifico e mai gettarle con i rifiuti domestici.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che la batteria non deve essere considerata come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di batterie esauste.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questa batteria, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquisto il prodotto.

COMPONENTI

- A. Copertura frontale
- B. Apertura ventilazione
- C. Display a Led
- D. Interruttore principale
- F. Telecomando (Fig. 2)
- G. Sedi viti montaggio a muro
- H. Viti (N°2 in dotazione)
- L. Tasselli (N°2 in dotazione)

PANNELLO DI CONTROLLO (Fig. 1)

- C. Display a led
- M. Led programma settimanale
- N. Led finestra aperta
- P. Led temperatura
- Q. Led timer
- R. Led acceso / spento
- S. Led riscaldamento 1000 W
- T. Led riscaldamento 2000 W
- U. Led ventilazione
- V. Pulsante acceso / spento
- Z. Pulsante selezione riscaldamento
- X. Pulsante timer
- Y. Sensore

TELECOMANDO (Fig. 2)

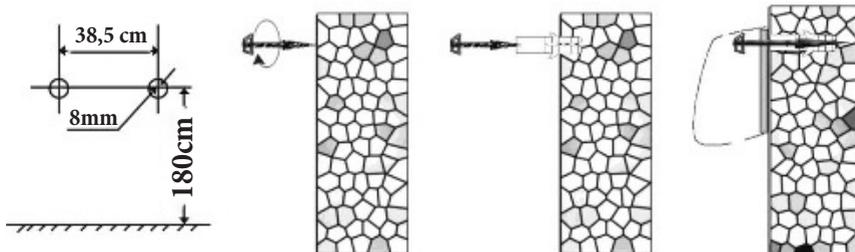
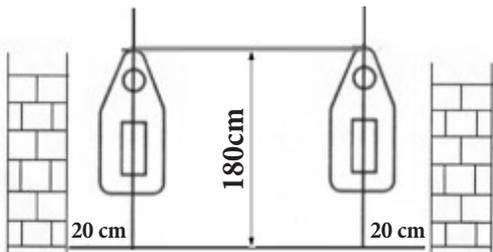
- 1. Tasto acceso / spento
- 2. Tasto timer
- 3. Tasto "SET" selezione ora, minuti, giorno
- 4. Tasto "H" selezione riscaldamento
- 5. Tasto "-" diminuzione
- 6. Tasto "OK" di conferma
- 7. Tasto "+" di aumento
- 8. Tasto "☒" finestra aperta
- 9. Tasto "DAY" selezione giorno
- 10. Tasto "P" programma settimanale
- 11. Tasto "TIME/on" selezione ora accensione
- 12. Tasto "EDIT" selezione periodi programmabili
- 13. Tasto "TIME/off" selezione ora spegnimento

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

INSTALLAZIONE

Per evitare danni accidentali a persone e/o oggetti, si consiglia di far installare l'apparecchio da personale tecnico qualificato.

Attenzione: assicurarsi che non ci siano cavi elettrici o tubi in corrispondenza dei punti selezionati per i fori di ancoraggio.



Questo prodotto è stato costruito per essere utilizzato con montaggio a parete.

Si raccomanda pertanto di fissarlo al muro come riportato in seguito e comunque ad una altezza da terra non inferiore a 180cm.

Verificare che l'aria calda non colpisca direttamente materiali infiammabili come ad esempio tende o altro.

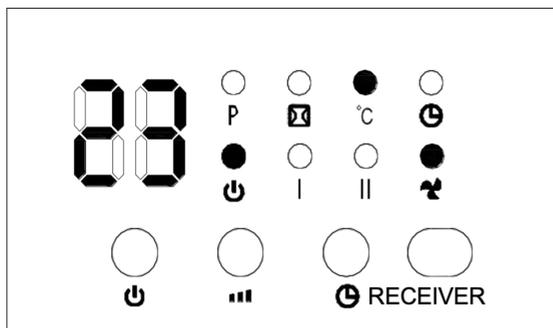
Non porlo subito sotto una presa di corrente elettrica che comunque deve trovarsi ad una distanza adeguata per consentire l'innesto del cavo.

Si sconsiglia l'uso di prolunghe per l'alimentazione dell'apparecchio.

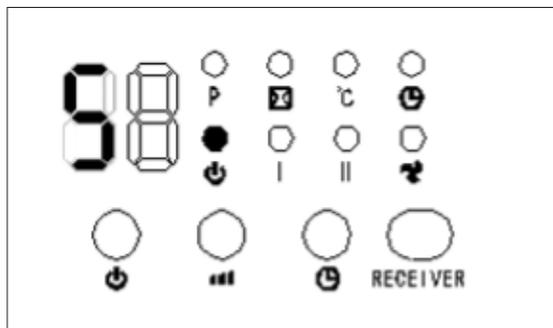
Praticare due fori sul muro di diametro 8mm. pari a quello dei tasselli (L) (in dotazione con le viti H) distanti tra loro 38,5cm e ad una altezza non inferiore a 180cm dal pavimento.

Inserire i tasselli (L) nei fori e avvitare le viti (H) facendo in modo che la loro testa sporga all'incirca 10mm dal muro per consentire l'aggancio dell'apparecchio tramite le due sedi (G) poste sul retro dello stesso.

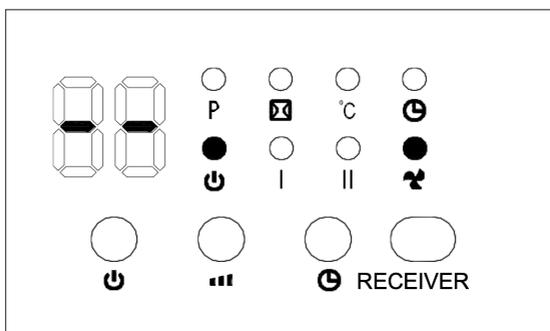
ISTRUZIONI D'USO (DA PANNELLO E TELECOMANDO)



-Inserire la spina ed accedere il prodotto premendo l'interruttore principale (D), il prodotto entra in modalità stanby ed il display mostra "58":



-Premendo il tasto "⏻", il prodotto entra in modalità ventilazione ed il display visualizza "- -".



-Premendo il tasto "⏻" una volta, il prodotto inizia a lavorare in bassa potenza di riscaldamento ed il display appare come in Fig. A. Premendo di nuovo lo stesso tasto, il prodotto lavorerà in alta potenza riscaldante ed il display appare come in Fig. B.

Fig. A

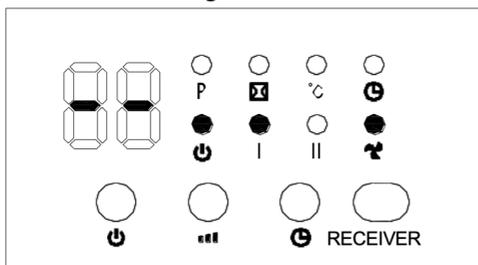
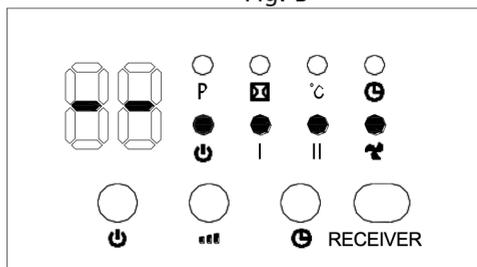
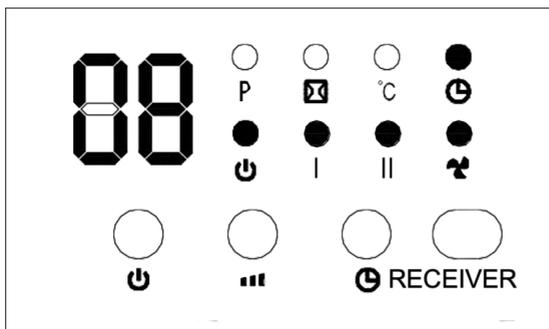


Fig. B

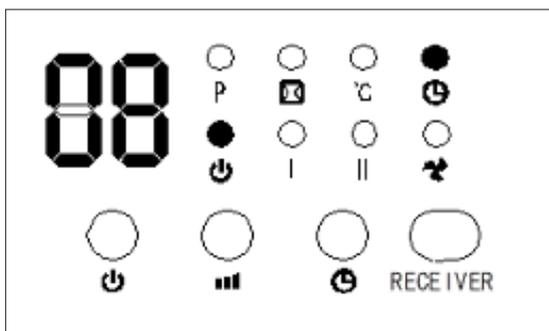


-Premere il tasto “🕒” per impostare il timer (00-12 ore). Premendo il tasto una volta il tempo aumenta di un’ora. Dopo avere fissato il tempo, il display mostrerà il tempo fissato per 5 secondi, poi ritorna alla schermata precedente. Nel frattempo la luce “🕒” si accenderà. Sotto viene mostrato un esempio con un tempo fissato di 8 ore:



-Tempo di accensione: In modalità stand by premere il tasto del timer “🕒”, è così possibile determinare il tempo di accensione nell’intervallo 1-12 ore. Dopo aver completato l’operazione, il display mostra il tempo fissato per l’accensione e si accende il simbolo “🕒”.

Al trascorrere di un ora, il display automaticamente mostrerà un ora in meno per ogni ora che passa. Trascorso il tempo fissato per l’accensione, il prodotto automaticamente si accende. La temperatura di default è di 23°C durante questa fase. Sotto viene mostrato un esempio con un tempo fissato di 8 ore.



Nota: Se non si fissa la temperature e la programmazione settimanale il prodotto si spegne automaticamente dopo un periodo di funzionamento di 12 ore ininterrotto ed entra in modalità standby.

MODALITA' D'USO (SOLO DA TELECOMANDO)



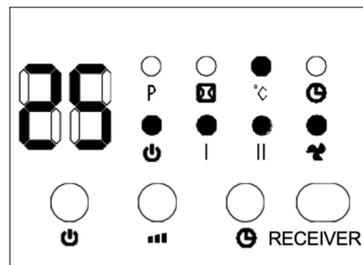
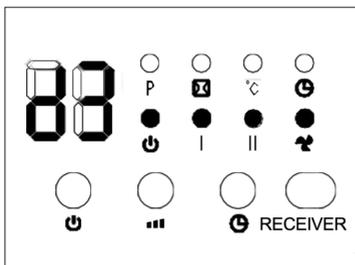
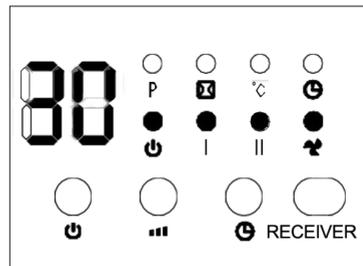
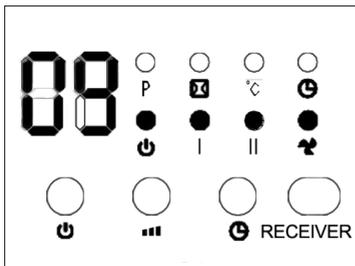
Nota: Per alimentare il telecomando utilizzare unicamente una batteria al litio CR2025 (3V) (non in dotazione).

IMPOSTARE TEMPO/GIORNO

(impostabili sia in modalità standby che durante il funzionamento):

Premere il tasto “**SET**” una volta, il display mostra “12” di default, premere “**+**” / “**-**” per fissare l’ora (in modo 24 ore); premere “**SET**” di nuovo, il display mostra i minuti “30”, premere “**+**” / “**-**” per fissare i minuti (00-59), poi premere “**SET**” la terza volta, il display mostra il giorno “**d1**”, premere “**+**” / “**-**” per fissare il giorno (Lunedì-Domenica: d1-d7). Poi premere “**OK**” per confermare il display mostra le impostazioni.

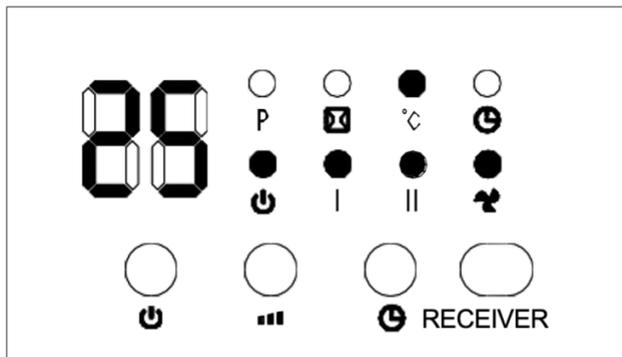
Per esempio per impostare : Mercoledì alle, 9:30 AM con 25 in riscaldamento, fare riferimento alle Fig. seguenti:



Nota: Le impostazioni Tempo/Giorno si manterranno fino a quando il prodotto è acceso od è in modalità standby. Se spento o con l'alimentazione assente, le varie impostazioni si disattivano e quindi devono essere reimpostate. E' possibile premere il tasto **SET** per controllare le impostazioni correnti del Tempo/Giorno.

IMPOSTARE LA TEMPERATURA

Durante il funzionamento, premere il tasto “**+**” / “**-**”, il display visualizza “23” di default. Premere “**+**” / “**-**” per impostare la temperatura desiderata (intervallo di temperatura 10-49°C), premere “**OK**” per confermare l'impostazione. Per esempio: La temperatura corrente ambiente è 15°C, se la temperatura viene impostata a 25°C, il display visualizza come in Fig. sotto:



Nota:

Quando si imposta la temperatura, si utilizza la modalità di funzionamento SMART: Impostando un valore di temperatura superiore a 2°C rispetto alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona al max livello di potenza (2000 W).

Impostando un valore di temperatura con una differenza non superiore a 2°C alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona a bassa potenza (1000 W).

Impostando un valore di temperatura uguale alla temperatura ambiente l'apparecchio funziona in modalità ventilazione per 30 secondi per raffreddare l'interno della macchina a protezione dei componenti, quindi entrerà in modalità di standby.

Dopo essere entrato in modalità di standby, se l'apparecchio si raffredda e l'impostazione della temperatura risulta essere rispetto alla temperatura ambiente superiore di 2°C la macchina si attiverà e riprenderà a riscaldare.

Se si desidera cancellare la temperatura impostata premere il tasto 4 (mettere icona).

In questo modo l'apparecchio funziona con la potenza di riscaldamento selezionata (l minima, Il massima), ma senza una temperatura impostata. Il display spegne il simbolo "C" e mostra il simbolo "- -".

Dopo un funzionamento di 12 ore in modo continuo, la ventola di raffreddamento si attiva per 30 secondi, l'apparecchio si spegne ed entra in modalità standby.

PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE (SOLO DA TELECOMANDO)

Dopo aver completato l'impostazione TEMPO/GIORNO si seguano le indicazioni sotto riportate per programmare il prodotto settimanalmente:

1) Premere “**⏻**”, il prodotto entra in modalità funzionamento.

2) Premere “**P**”, il display visualizza “P”, ed entra in modalità settimanale.

3) Premere “**DAY**”, il display mostra d1~d7, impostare il giorno di lavoro (Lunedì - Domenica: d1~d7).

Nota:

Per entrambi il giorno corrente ed il giorno programmabile: il riferimento è Lunedì-Domenica: d1~d7

4) Premere “**EDIT**”, il display visualizza P1~P6 per ogni giorno, con un massimo di 6 periodi programmabili. Per esempio P1 (Fig.C)

5) Premere “**TIME/on**”, il display mostra “00” di default. Premere “**TIME/on**” continuamente per arrivare al tempo di accensione desiderato. Per esempio 7.00am (come in Fig.D).

6) Premere “**TIME/off**”, il display visualizza il tempo di accensione di default. Premere “**TIME/off**” in continuazione fino a quando non si arriva al tempo selezionato di spegnimento. Per esempio tempo di spegnimento alle 13:00pm (Fig.E)

7) Premere “**+** / **-**” per determinare la temperatura programmabile (Intervallo di temperature 10-49°C);

8) Ripetere i passi da 2 a 7, per programmare l'intera settimana. Poi premere “**OK**” per confermare;

9) Per cancellare la programmazione settimanale, premere “**P**” di nuovo, la luce “P” si spegne e la programmazione settimanale si disattiva. Il prodotto tornerà alla precedente modalità di funzionamento

Fig.A

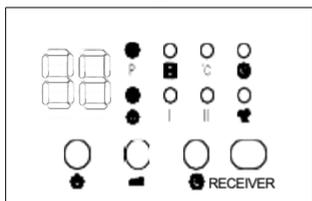


Fig.B

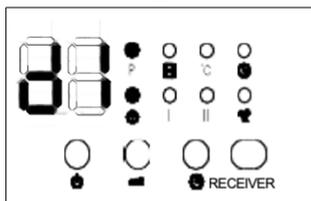


Fig.C

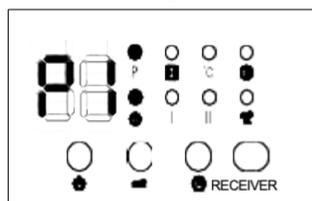


Fig.D

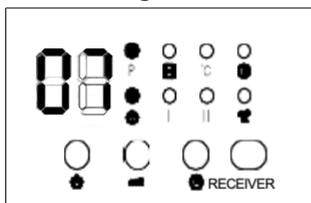
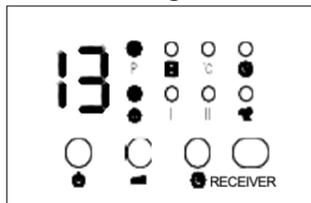


Fig.E



Note:

- Dopo che la selezione è completata ed il programma P è attivo, premere “**DAY** / **EDIT** / **TIME/on** / **TIME/off**” per verificare le condizioni di funzionamento impostate.

- Premere “**+** / **-**”, per determinare le temperature impostate per ogni periodo di tempo.

- Il tempo di accensione è di 0~24 ore, non è possibile impostare i minuti.

- Il “**TIME/OFF**” -tempo di spegnimento- non può essere antecedente il tempo di accen-

sione "TIME/ON";

- Se il tempo di accensione "TIME/ON" è lo stesso del tempo di spegnimento "TIME/OFF", l'apparecchio entra in modalità standby;

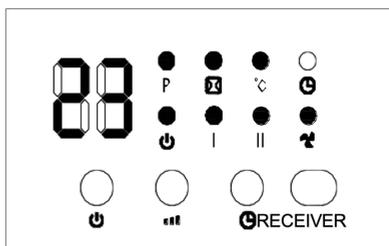
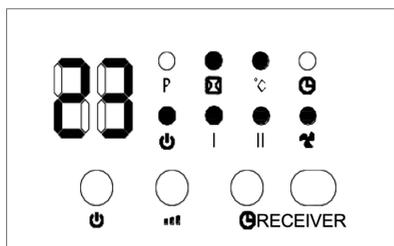
Nota: Se l'interruttore principale (D) viene spostato in posizione (0 - OFF - spento) venendo a mancare l'alimentazione elettrica si deve reimpostare tutta la programmazione. Premendo il tasto "SET" (mettere icona) si possono verificare le impostazioni tempo/giorno.

IMPOSTAZIONE RILEVAMENTO FINESTRA APERTA (SOLO DA TELECOMANDO)

- Premere "⏻", il prodotto entra in modalità funzionamento ed inizia a riscaldare.
- Premere "☒" dal telecomando, si accende il simbolo "☒ / °C"; la temperatura visualizzata è "23" di default. Premere "⊕ / ⊖" per stabilire la temperatura. Durante la modalità di rilevamento finestra aperta quando la temperatura ambiente diminuisce di 5-10°C nell'arco di 10 minuti, il prodotto termina di funzionare per 30 minuti ed entra in modalità standby. Premere "⏻" per accendere di nuovo il prodotto.
- Premere "☒" di nuovo per disattivare il rilevamento finestra aperta, il simbolo "☒" scompare ed il prodotto ritorna alla modalità di funzionamento precedente. Sotto (Fig.F) viene mostrato un esempio di impostazione a 23°C durante la modalità rilevamento finestra aperta.
- Quando sono attive le impostazioni di rilevamento finestra aperta e la programmazione settimanale, durante il periodo di spegnimento impostato nel programma settimanale, il prodotto non funziona. Durante il periodo di funzionamento impostato dal programma settimanale, la temperatura è soggetta a quella della impostazione di rilevamento finestra aperta. Sotto in Fig. G viene riportato un esempio.

Fig.F

Fig.G



Nota: Prima di accedere al programma settimanale, è necessario impostare il giorno ed il tempo corrente, altrimenti il tempo di default per il programma settimanale è "00", che non dà luogo a nessun funzionamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato. Assicurarsi periodicamente che la griglia di aspirazione posteriore non risulti ostruita da lanuggine o stracci. Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido, non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi. Per la pulizia della griglia di aspirazione e di deflusso dell'aria usare eventualmente l'aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiare la resistenza elettrica.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier: WALL (KPT-2000B 4501L)

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	(no)
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	(no)
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	(no)
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	(no)
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0,00	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0,00	kW	single stage heat output and no room temperature control	(no)
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0,00	kW	two or more manual stages, no room temperature control	(no)
				with mechanic thermostat room temperature control	(no)
				with electronic room temperature control	(no)
				electronic room temperature control plus day timer	(no)
				electronic room temperature control plus week timer	(si)
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	(no)
				room temperature control, with open window detection	(yes)
				with distance control option	(no)
				with adaptive start control	(no)
				with working time limitation	(yes)
				with black bulb sensor	(no)
Contact details	Johnson elettrodomestici s.r.l V.le Kennedy 596 - 21050 Marnate (VA) Italy				

GB GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

Children under the age of 3 must be kept at a distance unless continuously supervised.

Children aged between 3 and 8 years must only turn the appliance on/off provided that it has been placed or installed in its normal operating position and that they receive supervision or instructions regarding the safe and sound use of the appliance. understand the dangers. Children aged between 3 and 8 years must not plug in, adjust or clean the appliance or carry out maintenance by the user.

The appliance can be used by children aged no less than 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without experience or the necessary knowledge, provided they are supervised or after they have received instructions relating to the safe use of the appliance and understanding the dangers inherent to it.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be carried out by

children without supervision.



This symbol indicates:

WARNING: to avoid overheating, do not cover the appliance.

Do not use the appliance to dry clothes.

WARNING: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention must be paid in the presence of children and vulnerable people.

This appliance is intended only for heating domestic and similar internal environments, according to the methods indicated in these instructions; and it is also to be considered as a supplementary heating appliance, and not as a main heating system.

ATTENTION: Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by people unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.

The appliance must not be used in dusty environments or with extremely high materials birds (they could block the grills or heat exchangers where present), or in environments with high humidity, or in external environments (outdoors).

The appliance, if installed on the wall, must be positioned at least 180 centimeters from the ground and 20 centimeters from both sides of the wall; also keep all objects at least 100 centimeters from the front and sides of the appliance.

When the fan heater is in operation it gets hot, so only touch the handles, knobs or buttons. Avoid contact with the front grill as it becomes very hot. Do not insert fingers and/or any object through the front grille, to avoid abrasion, electric shock or damage to the appliance.

The safety grille does not provide complete protection for children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities. The heater should not be placed immediately below a power socket.

Place the heater away from other heat sources, flammable materials (curtains, upholstery, etc.), flammable gases or explosive materials (spray cans) and materials that can deform with heat.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system, to avoid the risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.

Making sure that the heating element is free from dust, fluff or anything similar, this improves the performance of the fan heater and prevents the appliance from overheating.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk. Do not let the cord hang where it could be grabbed by a child.

Warning: check the product during its operation. In the event of flames, absolutely do not try to put them out with water, but immediately remove the plug from the electrical socket and extinguish the flames using a damp cloth. Do not pull the power cord or the appliance to remove the plug from the socket.

Before each use, check that the appliance is in good condition and that the power supply cable is not damaged: in case of doubt, contact professionally qualified personnel.

In the event of a fall or malfunction, immediately disconnect the power supply cable and contact professionally qualified personnel.

Make sure that the power cord is positioned correctly and that it is not in contact with hot parts or sharp surfaces, nor wrapped around the appliance or twisted on itself. The power

cable must be unrolled along its entire length in order to avoid unplugging. Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

Do not move the appliance when it is in operation.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was expressly designed. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous, as well as voiding the warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, erroneous or unreasonable use.

Installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation can cause damage to people, animals or things; the manufacturer cannot be held responsible.

The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing as established by the current standards in force regarding electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable pe-

ople as they represent potential sources of danger. We also remember that these must be subject to separate waste collection.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustment operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extension cords. If their use is essential, only use material that complies with current safety standards and has compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.

When using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except those containing technical data or those with product information.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked even partially and that no type of object such as needles, pins or similar is inserted.

The use of any electrical appliance requires compliance with some fundamental rules and in particular:

ATTENTION: do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bathtub,

in the shower, in the sink or near another container with liquids (to prevent drops of water from falling on the appliance and it from falling into the water) and in places where it could suffer impacts.

If the appliance were to accidentally fall into water, DO NOT try to recover it but first immediately remove the plug from the socket. Then take it to an authorized technical assistance center for the necessary checks. Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.

Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (frost, rain, sun, etc.)

The user must not leave the appliance unattended when it is connected to the electrical distribution network.

To clean the appliance, only use a soft, non-abrasive cloth. When the appliance is unusable and you wish to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified institution in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the appliance and its components; If in doubt, contact an authorized technical assistance

centre. Do not use the appliance if it does not work properly, if it appears damaged or if it has been dropped; If in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to dismantle or repair the appliance due to the risk of electric shock; if necessary, contact the retailer or an authorized technical assistance centre.

The power cable plug, as it is used as a disconnection device, must always be easily accessible.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise safe use.

INSTRUCTIONS FOR USE BATTERY SAFE

Replace the battery only with a similar type. Be sure to insert the new batteries correctly, respecting the symbols for the positioning of the positive (+) and negative (-) poles of each battery.

Store batteries in a cool, dry place at room temperature. Remove batteries from devices if they are not used for a long period of time.

Do not recharge non-rechargeable batteries. Never expose the batteries to excessive heat

such as that caused by sunlight, fire or similar sources: high risk of acid leakage.

Failure to comply with these instructions may result in damage and possibly explosion of the batteries.

Do not disassemble, throw into fire or short-circuit batteries.

Always keep batteries out of the reach of children. If swallowed, batteries can cause fatal dangers. Therefore, store the batteries in a place inaccessible to small children. If a battery is swallowed, consult a doctor or local poison control center immediately.

The acid contained in batteries is corrosive. Avoid contact with skin, eyes or clothing.

Remove batteries from the device before disposal.

Dispose of batteries at a specific collection center and never throw them away with household waste.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.
If there are glass parts in the product, these are not covered by the warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cord resulting from wear is not covered by the warranty; any repairs will therefore be the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If it is necessary to take or send the appliance to an authorized assistance centre, it is recommended to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or other; externally or internally: for health and hygiene reasons, the assistance center will reject the appliance itself without examining it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that the product must not be considered as normal household waste, but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of appropriately, you will help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could arise from inappropriate waste disposal of this product. For more detailed information on recycling this product, contact your municipal office, your local waste disposal service or the store where you purchased the product.



The symbol  on the product or packaging indicates that the battery should not be considered as normal household waste, but should be taken to the appropriate collection point for the recycling of used batteries.

For more detailed information on recycling this battery, contact your municipal office, your local waste disposal service or the store where you purchased the product.

COMPONENTS

- A. Front cover
- B. Ventilation opening
- C. LED display
- D. Main switch
- F. Remote control (Fig. 2)
- G. Wall mounting screw locations
- H. Screws (No. 2 supplied)
- L. Plugs (No. 2 supplied)

CONTROL PANEL (Fig. 1)

- C. LED display
- M. LED weekly program
- No open window LEDs
- P. Temperature LED
- Q. LED timer
- R. LED on/off
- S. LED heating 1000 W
- T. LED heating 2000 W
- U. LED ventilation
- V. On / off button
- Z. Heating selection button
- X. Timer button
- Y. Sensor

REMOTE CONTROL (Fig. 2)

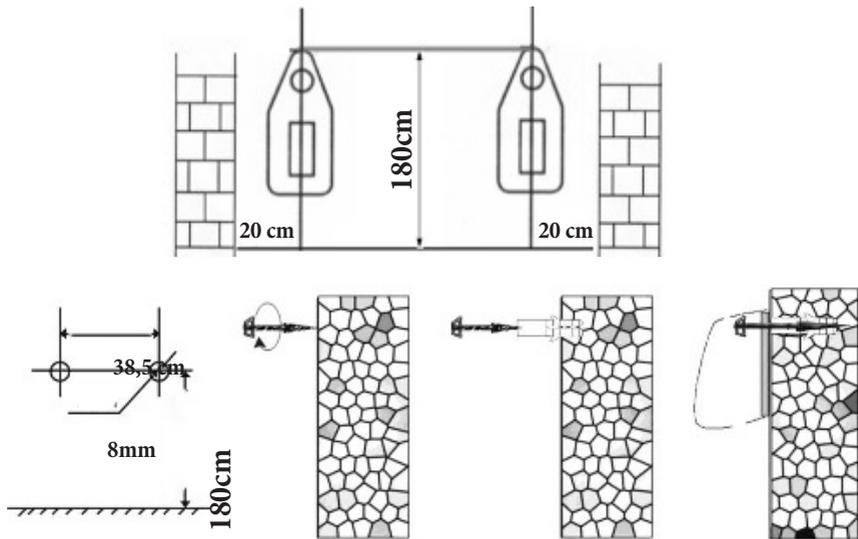
1. On/off button
2. Timer button
3. "SET" button
4. "III" heating selection button
5. "-" decrease key
6. "OK" button to confirm
7. "+" increase key
8. "☐" open window button
9. "DAY" day selection button
10. "P" weekly program button
11. "TIME (on)" button to select the start time
12. "EDIT" key for selecting programmable periods
13. "TIME (off)" switch off time selection button

Remove the parts of the appliance from the packaging and dispose of the packaging components according to the legal instructions. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized assistance centre.

INSTALLATION

To avoid accidental damage to people and/or objects, we recommend having the appliance installed by qualified technical personnel.

Attention: make sure there are no electrical cables or pipes in correspondence with the points selected for the anchoring holes.



This product is designed to be wall mounted.

It is therefore recommended to fix it to the wall as reported below and in any case at a height from the ground of no less than 180cm.

Check that the hot air does not directly hit flammable materials such as curtains or other materials.

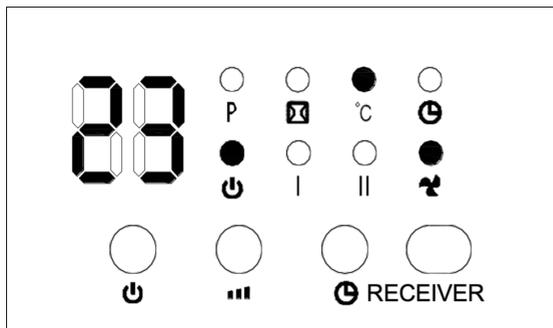
Do not place it immediately under an electrical socket which in any case must be at an adequate distance to allow the cable to be inserted.

The use of extension cords to power the appliance is not recommended.

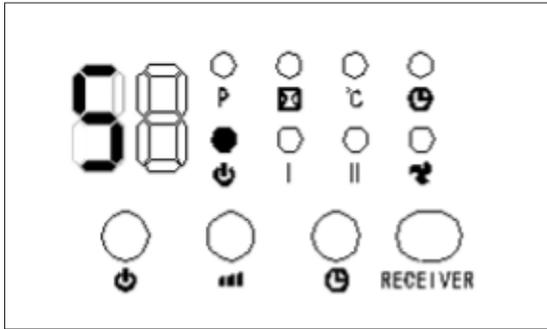
Drill two 8mm diameter holes on the wall, equal to that of the plugs (L) (supplied with the screws H) 38.5 cm apart and at a height of no less than 180cm from the floor.

Insert the plugs (L) into the holes and screw the screws (H) into them, ensuring that their heads protrude approximately 10mm from the wall to allow the appliance to be attached via the two seats (G) located on the back of the same.

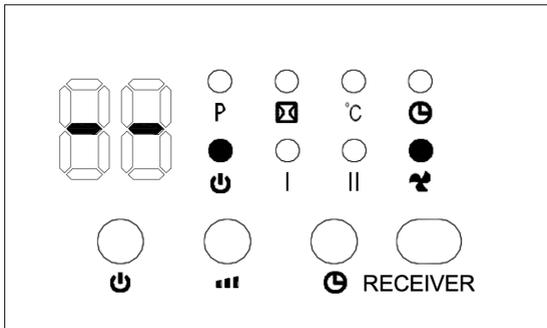
INSTRUCTIONS FOR USE (FROM PANEL AND REMOTE CONTROL)



-Insert the plug and turn on the product by pressing the red O/I button, the product enters standby mode and the display shows “00”:



-By pressing the button “”, the product enters ventilation mode and the display shows “- -”.



-By pressing the “” button once, the product starts working at low heating power and the display appears as in Fig.A. pressing the same button again, the product will work at high heating power and the display appears as in Fig. B.

Fig. A

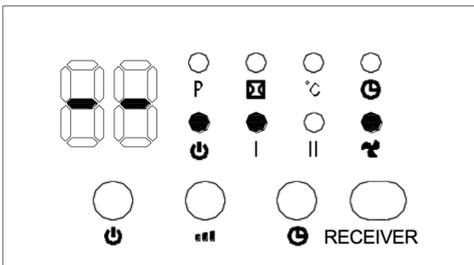
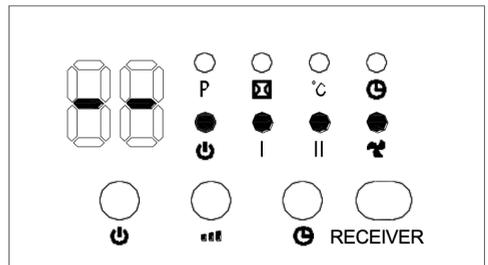
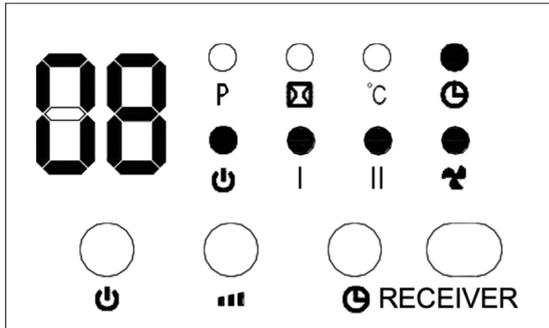


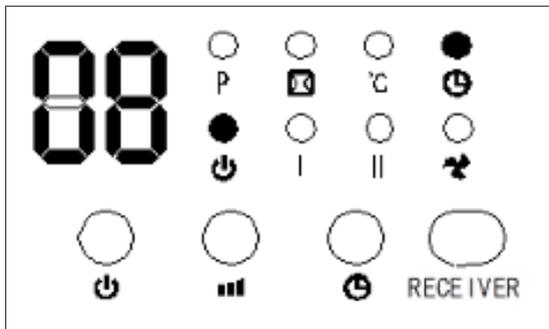
Fig. B



-Press the “🕒” button to set the timer(00-12hours). By pressing the one key time increases by one hour. After setting the time, the display will show the set time for 5 seconds, then returns to the previous screen. In the meantime the light “🕒” will come on. Below is an example with a set time of 8 hours:



-Switch-on time: In stand-by mode, press the timer button “🕒” ;, and it is possible to determine the switch-on time in the range 1-12 hours. After completing the operation, the display shows the time set for switching on and the “🕒” symbol lights up. After one hour, the display will automatically show one hour less for each hour that passes. Once the time set for has elapsed turning it on, the product automatically turns on. The default temperature is 23°C during this phase. Below is an example with a fixed time of 8 hours.



Note: If you do not set the temperature and the weekly programming, the product turns off automatically after a period of uninterrupted operation of 12 hours and enters standby mode.

**METHOD OF USE
(ONLY BY REMOTE CONTROL)**

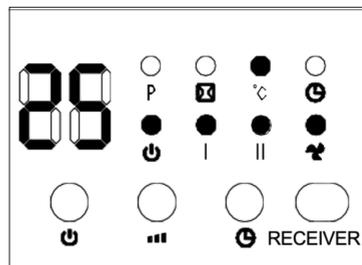
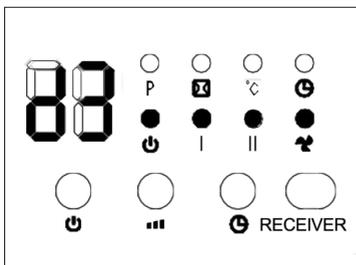
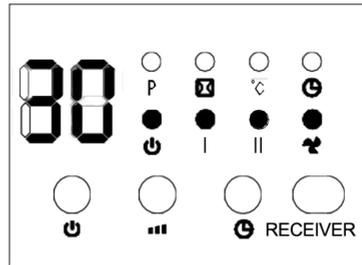
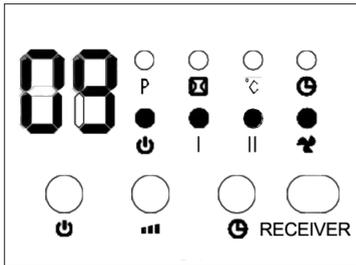


Note: To power the remote control use only one CR2025(3V) lithium battery (not supplied) .

SET TIME/DAY

(can be set both in standby mode and during operation):

Press the "SET" button once, the display shows "12" by default, press "+" / "-" to set the time (in 24 hour mode); press "SET" again, the display shows the minutes "30", press "+" / "-" to fix the minutes (00-59), then press "SET" the third time, the display shows the day "d1", press "+" / "-" to set the day (Monday-Sunday: d1-d7). Then press "OK" to confirm the display shows the settings. For example to set: Wednesday at, 9:30 AM with 25 heating, refer to FIG. following:



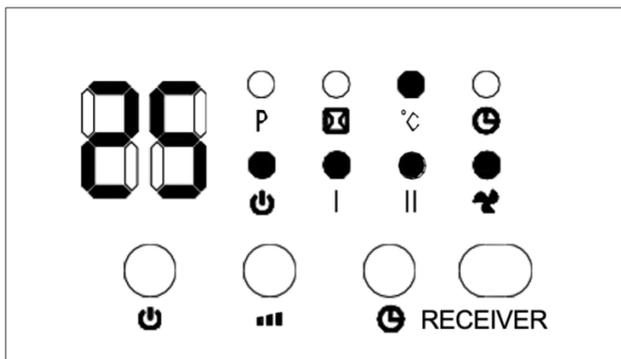
Note: The Time/Day settings will remain as long as the product is on or in standby. If turned off or with no power, they must be reset. You can press the “**SET**” button to check the current Time/Day settings.

SET THE TEMPERATURE

During operation, press the “**+ / -**” button, the display shows “23” by default. Press

“**+ / -**” to set the desired temperature (temperature range 10-49°C), press “**OK**” to confirm the setting.

For example: The current room temperature is 15°C, if the temperature is set to 25°C, the display shows as in FIG. under:



Note:

When setting the temperature, you use the SMART operating mode:

By setting a temperature value 2°C higher than the ambient temperature, the appliance operates at the maximum power level (2000 W).

By setting a temperature value with a difference of no more than 2°C from the room temperature, the appliance operates at low power (1000 W).

By setting a temperature value equal to the room temperature, the appliance operates in ventilation mode for 30 seconds to cool the inside of the machine to protect the components, then it will enter standby mode.

After entering standby mode, if the appliance cools down and the temperature setting is 2°C higher than the room temperature, the machine will activate and start heating again.

If you want to cancel the set temperature, press button 4 (put icon).

In this way the appliance works with the selected heating power (I minimum, II maxi

-mum), but without a set temperature. The display turns off the “C” symbol and shows the “- -” symbol.

After 12 hours of continuous operation, the cooling fan turns on for 30 seconds, the appliance turns off and enters standby mode.

WEEKLY PROGRAMMING (ONLY BY REMOTE CONTROL)

After completing the TIME/DAY setting, follow the instructions below to program the product weekly:

1) Press “**⏻**”, and the product enters operation mode.

2) Press “**P**”, the display shows “P”, and enters weekly mode.

3) Press “**DAY**”, the display shows d1~d7, set the working day (Monday - Sunday: d1~d7).

Note:

For both the current day and the programmable day: Monday-Sunday: d1~d7

4) Press “**EDIT**”, the display shows P1~P6 (for each day, with a maximum of 6 programmable periods. For example P1:

5) Press “**TIME/on**”, the display shows “00” by default. Press “**TIME/on**” continuously to reach the desired ignition time. For example 7.00am (as in FIG).

6) Press “**TIME/off**”, the display shows the default switch-on time. Press “**TIME/off**” continuously until you reach the selected switch-off time. For example shutdown time at 1.00pm:

7) Press “**+** / **-**” to determine the programmable temperature (Temperature range 10-49°C);

8) Repeat steps 2-7 to program the entire week. Then press “**OK**” to confirm;

9) To cancel the weekly programming, press “**P**” again, the light “P” goes off. The weekly programming is deactivated. The product will return to previous operating mode

Fig.A

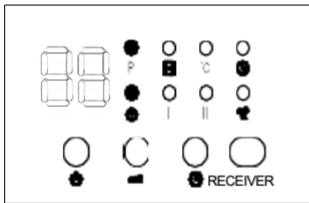


Fig.B

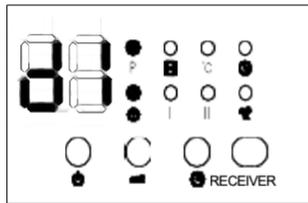


Fig.C

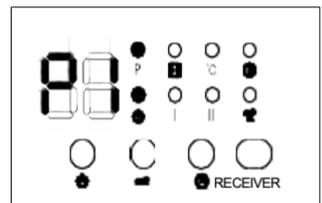


Fig.D

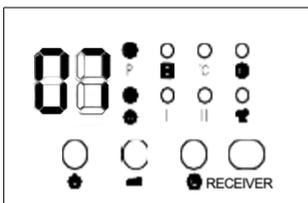
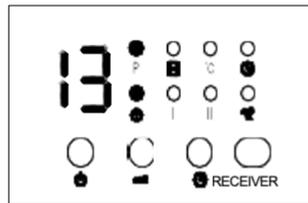


Fig.E



Note:

- After the selection is completed and the P program is active, press

“**DAY/EDIT/TIME/on/TIME/off**” to check the daily set time and time periods.

- Press “**+** / **-**”, to determine the set temperatures for each period of time.

- Switch-on time is 0~24 hours, minutes cannot be set.

- The “**TIME/OFF**” - switch-off time - cannot be earlier than the “**TIME/ON**” switch-on time;

- If the “**TIME/ON**” switch-on time is the same as the switch-off time

“**TIME/OFF**”, the time period enters standby;

Note: If the main switch (D) is moved to the position (0 - OFF - switched off) in the event of a power failure, the entire programming must be reset.

By pressing the “**SET**” button (put icon) you can check the time/day settings.

OPEN WINDOW DETECTION SETTING (ONLY BY REMOTE CONTROL)

- Press “”, the product enters operating mode and starts heating.
- Press “” on the remote control, the “ / °C ” symbol lights up; The temperatures displayed is “23” by default.

Press “ / ” to establish the temperature. During open window detection mode when the room temperature decreases 5-10°C within 10 minutes, then the product stops working in 30 minutes and enters standby mode. Press “” to turn the product on again.

- Press “” again to deactivate the open window detection, the “” symbol disappears and the product returns to the previous operation mode.

Below (FIG.F) an example of setting at 23°C during open window detection mode is shown.

- When both the open window detection and weekly schedule settings are active, during the off period set in the weekly schedule, the product does not operate. During the operating period set by the weekly program, the temperature is subject to the temperature set in the open window detection setting. Below in FIG. G an example is shown.

Fig.F

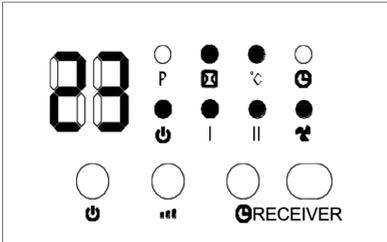
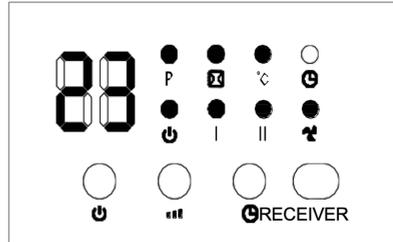


Fig.G



Note: Before accessing the weekly program, it is necessary to set the current day and time, otherwise the default time for the weekly program is “00”, che non dà luogo a nessun funzionamento.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: before cleaning the appliance, turn it off and remove the plug from the socket power and wait until it has cooled down.

Periodically make sure that the rear intake grille is not blocked by lint or rags.

To clean the body, use a soft, slightly damp cloth, do not use metal scourers or abrasive products.

To clean the air intake and outflow grille, use a vacuum cleaner if necessary, taking care not to damage the electrical resistance.

Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is out of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentre dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparation convertes par la garantie sont faites gratuitement

pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiédauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des berkaufes nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch

Wenn das great nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das great zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen warden fur ab unserren kuedenzentren gelieferte ware kostenlos ausgefuhrt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauchers die ersetzen teile oder gerate warden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia comeca a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o period indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A penas ficarao a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Wall

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler

Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid

Cette garantie est nulle si incomplete

Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist

Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Wall

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع